

# GOODS WITH ETHNOGRAPHIC SIGNIFICANCE IN BUCOVINA

## Bunuri cu semnificație etnografică în Bucovina

Gheorghe-Florin AVRAM

Student, University of Bucharest, Faculty of Geography, Romania

### Abstract:

*Bucovina is one of the most beautiful Carpathian provinces, it is a fascinating land through the history of the place and the people, through the harmony of the landscape with the most special colors. Viewed on the map, the historical region of Bucovina includes the space covering today the area adjacent to the cities of Suceava, Câmpulung Moldovenesc, Rădăuți, Siret and Vicovu de Sus as well as the central and western part of the Chernivtsi (Cernăuți) region of Ukraine. An area of cultural interference, with a particularly attractive landscape, Bucovina is emblematic of the hospitality of people who have a special respect, perhaps more than in any other part of Europe, the place where they live. The land of the Beeches, as it was also called, is par excellence a hearth of certain spiritual and material values unique in their specificity.*

*The concept of ethnography has been approached over time from multiple perspectives, and this has led to a spectacular proliferation of definitions. When we refer to ethnography, most of us think of “traditional” or “old”, however, ethnography is based on several forms of development to outline the whole sphere of the field, and a first pawn in this regard is zonality, followed by the ethnic ensemble. In Bucovina, the wonderful land between the forests, live for hundreds of years people with a love of land, unpredictable and as deep in folklore as the forests, around which they have placed their houses, hosts and welcoming, beautiful and proud as the clothes they wear. Here the natural and the authentic intertwine, giving birth to a perfect harmony. In the mountain villages, where the fire lights and warms the house, where stories are told and **doines** (traditional Romanian song) and ballads are played, there is no woman, a housewife who does not know how to weave, spin, weave, crochet or sew. With a handful of beads, a housewife creates a flower garden on an **ie** (traditional Romanian women's coat). There is no other place in the world where spoken language, crafts and dress have been transmitted so cleanly to this day. At the seats (**șezătoare**: archaic traditional gathering, where people gather, drink, party and dance to folk music) in the village, the strings twist to the rhythms of the hutules (**huțulcă**: traditional Romanian song played on violin and whistle in Bucovina) and the beautiful huta songs, sung with a special love by the Huta women. Doines, ballads, love or longing songs, wedding or army songs represent in our times, the same peace and joy, which they represented in the old days. Here, traditions, crafts, folk costumes and song occupy a special place in the soul of any human being.*

*The aim of the paper is to successively reflect the main fields of folk art, structured in the form of ethnographic areas in Bucovina. The top concerns of the inhabitants of these lands are illustrated by presenting the popular artistic phenomenon. Also, there are areas of occupation specific to the Câmpulung Moldovenesc area: weaving, carving and blacksmithing. In the organization of the current form of presentation of ethnographic exhibits, the aim was not only the exhibition side, but also the intuitive one to understand the way in which the presented objects were made, the work phases they go through, from raw material to finished product.*

*Keywords:* ethnography, traditional dress, ethnicity, old, doina, sitting.

**Rezumat:**

*Bucovina este una dintre cele mai frumoase provincii carpatice, este un ținut fascinant prin istoria locului și a oamenilor, prin armonia peisajului cu cele mai deosebite culori. Privită pe hartă, regiunea istorică Bucovina cuprinde spațiul acoperind astăzi zona adiacentă orașelor Suceava, Câmpulung Moldovenesc, Rădăuți, Siret și Vicovu de Sus precum și partea centrală și de vest a regiunii Cernăuți din Ucraina. Zonă a interferențelor culturale, cu un peisaj deosebit de atractiv, Bucovina este emblematică pentru ospitalitatea oamenilor care poartă un respect aparte, poate mai mult decât în orice altă parte a Europei, locului unde își duc traiul. Țara Fagilor așa cum i se mai spunea este prin excelență o vatră păstrătoare a unor valori spirituale și materiale unice prin specificul lor.*

*Conceptul de etnografie a fost abordat, în timp, din multiple perspective, iar acest lucru a determinat o proliferare spectaculoasă a definițiilor. Atunci când ne referim la etnografie, majoritatea ne gândim la „tradițional” sau la „vechi”, cu toate acestea, etnografia are la bază mai multe forme de dezvoltare pentru a contura întreaga sferă de domeniu, iar un prim pion în acest sens îl constituie zonalitatea, urmat de ansamblul etnic.*

*În Bucovina, mirificul tărâm dintre păduri, trăiesc de sute de ani oameni cu dragoste de plai, imprevizibili și adânci în folclor ca pădurile, în preajma cărora și-au așezat casele, gospodari și primitori, frumoși și mândri ca și straiile pe care le poartă. Aici firescul și naturalul se împletesc dând naștere unei armonii desăvârșite. În satele de munte, în care jarul luminează și încălzește casa, unde se spun povești și se-nfiripă doine și balade, nu există femeie, gospodină care să nu știe să țasă la război, să toarcă, să împletească, să croșeteze sau să coase. Dintr-o mână de mărgele, o gospodină creează o grădină cu flori pe o ie. Nu există alt loc în lume în care limba vorbită, meșteșugurile și portul să se fi transmis atât de curat până în zilele noastre. La șezătorile din sat, fuioarele se torc pe ritmuri de huțulcă și de frumoasele cântece huțânești, cântate cu o dragoste specială de femeile huțule. Doinele, baladele, cântecele de dragoste sau de dor, de nuntă sau de catănie reprezintă și în vremurile noastre, aceeași liniște și bucurie, pe care o reprezentau și în vremurile de altădată. Aici, tradițiile, meșteșugurile, portul popular și cântecul ocupă un loc special în sufletul oricărui om.*

*Scopul lucrării este acela de a reflecta succesiv domeniile principale ale artei populare, structurate sub forma zonelor etnografice din Bucovina. Sunt ilustrate preocupările de vârf ale locuitorilor de pe aceste meleaguri, prin prezentarea fenomenului artistic popular. De asemenea, sunt reprezentate domenii de ocupație specifice zonei Câmpulungului Moldovenesc: țesutul, sculptatul și fierăritul. În organizarea actualei forme de prezentare a exponatelor cu caracter etnografic s-a urmărit nu numai latura expozițională, ci și cea intuitivă pentru înțelegerea modului în care au fost realizate obiectele prezentate, fazele de lucru prin care trec acestea, de la materia primă până la produsul finit.*

*Cuvinte cheie:* etnografie, port tradițional, etnie, vechi, doină, șezătoare.